برنجی سنه عدد ۱۰۸

صباح

پنجشنبه ۱۷ حزیران ۱۸۷۶

محرری : ش. سامی

بازاردن ماعدا هر کون نشر اولنور. اداره‌خانه و مطبعه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ۲

پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز. درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز.

نسخه‌سی ۱۰ پاره

مدیری : مهران

سنه‌لکی اوچ مجیدیه - التی آیلغی بر بچق مجیدیه - اوچ آیلغی اوچ چاریک مجیدیه.

بر سنه‌لک پوسته اجرتی ایکی مجیدیه. کتاب اعلانلرینک سطری ۴۰ سائر اعلانلرک سطری ۶۰ پاره

نسخه‌سی ۱۰ پاره

استانبول ۷ جمادی الاخر ۱۲۹۳

شئونات

توجیهات — مابین همایون فریقلغی سعادتلو شوکت پاشا حضرتلرینه توجیه بیورلمشدر.

— مابین همایون مشیری دولتلو عطوفتلو نوری پاشا حضرتلری دون باب عالی‌یه کله‌رک، ذات حضرت صدر اعظمی وایجتلو دولتلو مدحت پاشا حضرتلریله کورشمشدر.

— خارجیه ناظری دولتلو صفوت پاشا ایله عدلیه ناظری دولتلو خلیل شریف پاشا حضراتی دون بیکه عزیمتله، ذات حضرت صدر اعظمی ایله کورشمشلردر.

— سابق ویانه سفیری دولتلو عارفی پاشا حضرتلری خفلرینی بکلمیوب، سفارت ثانیه سرکاتبنی وکیل براقه‌رق، بو کونلرده بو طرفه عزیمت ایده‌جکدر.

— آوستریا و مجارستان سفیری قونت زیشی جنابلری دون بیکه عزیمتله، ذات حضرت صدر اعظمی ایله کورشمشدر.

— بلچیقه سفیری موسیو (غریمبرغ) جنابلری اولکی کون باب عالی‌یه کله‌رک، خارجیه ناظری دولتلو صفوت پاشا وعدلیه ناظری دولتلو خلیل شریف پاشا حضراتیله کورشمشدر.

— خدیویت مصریه جانبندن مأموریت مخصوصه ایله در سعادته اعزام قلنان سعادتلو احمد بک «فیوم» واپوریله دونکی چهارشنبه کونی استانبوله ورود ایلمشدر.

— بلایکه مقدما تشکل ایدن دیوان حرب قومسیوننک قرارینی معاینه وتحقیق ایتمک اوزره، باب والای سرعسکریده تشکیل اولنان قومسیون مأموریتنه ختام ویره‌رک، تنظیم ایتدیکی راپورتی باب عالی‌یه تقدیم ایلمشدر.

— دون اقشام ازمید دمیر یولی قطاریله، بک بازارندن بر طابور صنف ثالی دها کلوب، سلیمیه قشله‌سنه ایندیرلمشلردر.

— «طلیعه» واپور همایونی، کلیک اسکله‌سندن بر طابور عساکر شاهانه‌یی حاملا، دون بوریه کلمشدر.

— سیار زرهلی دونغا قوماندانی، سعادتلو هوبارت پاشانک تحت اداره‌سنده بولنان زرهلی «عزیزیه» و «اورخانیه» فرقتین همایونلریله «فتح بلند» فروت همایونی بو کون آق دکیزه عزیمت ایلیه‌جکلردر.

انکلتره فیلولرنده اولدیغی مثللو «رسمو» واپور همایونی دخی، معیت قوماندانیده بولنمق اوزره، مذکور دونغا ایله برلکده کیده‌جکدر.

— قلبقدن آلنان بر تلغرافنامه منصوره «مظفر» و «شعار نصرت» واپور همایونلرینک اورایه وصولی، و بوشالدقدن صکره، «شعار نصرت» لک درعقب ده، وورلینه بار اسکله‌سنه عودت ایتدیکنی بیان ایدیور.

— روسیه دولتنک باقه آلتنده یاپدیردیغی حسته‌خانه‌نک قربنده انشا ایتدیردیکی کلیسانک صالی کونی — روم پطریقلغی طرفندن تعیین اولنان دوقور پسقپوسی معرفتیله — رسم کشادی اجرا اولنه‌رق، یونان سفیریله معتمدتین، تره طاغ وصربیه قپو کتخدالری واتنجی دائره رئیسی فاملیالریله برابر حاضر بولنمشلردر. رسمک ختامنده روسیه سفیری بر ضیافت ویره‌رک، ضبطیه ناظری دولتلو صبری پاشا حضرتلریله بک اوغلی متصرفی سعادتلو محمد پاشا حضرتلری دخی مدعو بولنمشلردر.

— بک اوغلنده اکلنجه‌یه دائر چیقمقده بولنان «روو - دو - پاغرنه» سی مطبوعات اداره‌سی جهه‌سی طرفندن لغو ایدلمشدر.

— بو هفته دخی ترسانه عامره عمله‌سندن بر قاچ یوز عمله‌یه اذن ویرلمشدر. «لاتورکی» نک روایتنه کوره، بو کونلرده بشقه‌لرینه دخی رخصت ویریله‌رک، عسکر نفراتندن بشقه عمله براغلیه‌جقمش.

— بازار ایرتسی اقشامی باقه آلتنده بر اوده اوتوران بر آدم ماصه‌نک اوکنه اوتوروب، یازی قد ایکن، و صاحبه‌سی ماصه‌نک اوزرینه بر لامبه قویه‌رق، ما کیدسنی آچغه چالیشیرکن، لامبه دوریلوب، غاز طوتشمغله، ذکر اولنان ایکی کشی، و آتشی باصدیرمق اوزره خارجدن کلن بر ایکی کشینک بعض طرفلری یانه‌قدر صکره آتش باصدیرلمشدر.

سیاسیات

مقام جلیل صدارت عظمایه ۳ حزیران ۹۲ تاریخله بوسنه ولایتندن ورود ایدن تلغرافنامه‌نک صورتیدر:

قارشیدن کلوب ده، دربند قضاسنده واقع اوزون اوده قریه‌سنده عثمان بکک چادرغی احراق ایله، اوجه‌لر خساراته باشلایان آلتوز قدر اشقیا وزرینه عساکر شاهانه واحتاطیه ایله کوندریلن میرالای ادهم بک ووجوق باقاتنده حرب ایده‌رک، اطف حمله اشقیادن بوز

اونوز یدی نفر مقتول و بر چوقده مجروح وقوعبولدیغی حالده، منهزم و پریشان ایدیلوب، ایکی رأس بارکیرلریله برازده اسلحه‌لری اغتنام اولندیغی، و پنالوقه متصرفلغندن ونوین ناحیه‌سنده اغیك قریه‌سنده بولنان عساکر شاهانه ایله بر مقدار ضبطیه تصادف ایتدکلری بر اشقیا فرقه‌سندن درت کشی تپه‌لیوب، قرق اوچ رأس حیوانده اغتنام ایلدکلری، و ینه ناحیهٔ مذکوره‌ده دیکر بر اشقیا فرقه‌سی عساکر ردیفه واحتیاطیه‌نك پوصوسنه اوغرایوب، ایچه تلفات ویردکدن صکره، منهزما فرار ایلدکلری بهکه متصرفلغندن بیلدیرلمکله، مع التشکر عرض وتبشیر اولنور.

—

مقام جلیل صدارت عظمایه ۱۳ حزیران ۹۲ تاریخیله بوسنه ولایت جلیله‌سندن مورود تلغرافنامه‌نك صورتیدر:

بزم طرفده ایرلشچونك اراضیسنده بولنان عساکر احتیاطیه‌مز اوزرینه حزیرانك اون برنجی کونی صربیه‌نك ردال قره‌غولخانه‌سندن بلاموجب تفنکلر اتیلوب، کرچه بر کونه سقطلق وقوعبولمامش ایسه‌ده، قورشون دانه‌لرندن بری عسکرك ایچنه دوشدیکی ازورنیق متصرفلغندن بیلدیرلمشدر. بو کبی حرکات غیر لایقه‌نك وقوعی بالاخره عساکر احتیاطیه طرفندن مقابله‌یی موجب اولوب، بوندن بر عربده‌نك ظهور ایتمسی بکده بعید اولمدیغندن، متجاسرلرینك مجازاتیله برابر، منع تکرری حقنده کیفیت صربیه امارتی اجنبیه مدیرلکنه بالتلغراف بیلدیرلمش اولمغله، ایفای مقتضاسی بابنده.....

— صربیه پرنسی میلانك امارتی ترکله، صربیه‌دن فرار ایتدیکی شیوع بولمش ایسه‌ده، بو شایعه‌نك اصلی یوقدر.

— صربیه امارتیله دولت متبوعه‌سی بیننده ظهور ایدن برودتك دفعی ضمننده دول اجنبیه‌نك توسط ایتدکلری تواتر اولنمش ایسه‌ده، بو حوادثك اصل واساسی یوقدر.

— «بصیرت» ك یازدیغنه باقیلیرسه، صرب پرنسی باب عالینك امرینه متابعت ایتمك آرزوسنده ایمش؛ انجق صربلیلر محاربه ایستدکلرندن، اکر پرنس میلان صربلیلری اطاعته قاندیره‌مازسه، امارتی ترك ایده‌جکمش.

— «فار - دو - بوسفور» ك روایتنه کوره، قره‌طاغك خط امتیازك یکی بازاره الك یقین نقطه‌سنه عسکر جمع ایتمکده اولدیغی، وبناء علیه بر نمایش نیتنده بولندیغی باب عالی‌یه تلغرافله بیلدیرلمشدر.

— «هور» نام انکلیز غزته‌سنك آلوب نشر ایتدیکی بر تلغرافنامه‌یه نظراً، روسیه قره‌طاغه وعد ایتمش که: مسئلهٔ شرقیه (؟) نك تسویه‌سیچون اوروپاجه بر قونفرانس اولورسه، کندیسنه دکیزه قدرکی اراضی‌یی قزاندیره‌بیله‌جکدر.

بو تلغرافنامه‌نك بیاننه کوره، آوستریا دولتی دخی بوکا مساعده ایتمش؛ انجق بوکا مقابل قلیق شهرینی ایسته‌جکمش (!)

— «نای - فرای - پرس» غزته‌سی دیور که: دولت علیه تجدد ایتمك ایچون وقته محتاجدر؛ دول اجنبیه دولت عثمانیه‌یی کندی حرکاتنده سربست براقلیدرلر، که اصلاحات و تنظیمات اجراسیچون وقت بولسون. بر دولتك، بو قدر سنه‌لك سوء اداره‌دن صکره، اون بش کون ایچنده کماله ایرمسی ممکن دکلدر. اوروپا دولتلری کندیلرینك قاچ سنه‌ده و نه یولده بو درجه‌یه کلدکلرینی دوشونملیدرلر.

— پاریسدن ۲۷ حزیران تاریخیله آلنان بر تلغرافنامه دیور که: دیپلوماتلر صلحی وقایه ایتمك اوزره، پك چوق چالیشمقده‌در. خصوصیله انکلتره‌نك طوغریدن طوغری‌یه، روسیه ایله مخابره‌یه کیرشمسی مسئله‌یه نتیجه ویره‌جکدر.

— لوندره‌دن ۲۷ حزیران تاریخیله آلنان بر تلغرافنامه انکلتره دولتنك امور شرقیه حقنده بودفعه اعلان ایتدیکی افکارینك اولکی فکرندن فرقلی اولمدیغنی بیان ایدیور.

مذکور تلغرافنامه جبل طارقك تماميله تدافعه صالح اوله‌جق بر حاله کتیرلدیکنی دخی بیان ایدیور.

— ویانه‌دن ۲۸ حزیران تاریخیله آلنان بر تلغرافنامه‌یه نظراً، پولتیقه حوادثنك ممنونیتی موجب اوله‌جق صورتده بولنمسندن طولایی، یوم مذکورده بورسه معاملاتنده زیاده امنیت کورلمشدر.

مذکور تلغرافنامه عساکر عثمانیه‌نك صربیه حدودی بوینه دیزلدیکنی دخی بیان ایدیور.

— پشته‌دن النان بر تلغرافنامه اورانك اسلاولرندن ظهوری محتمل کورلدیلرك اوکی آلنمق اوزره، تدابیر لازمه‌یه تشبث ایلدیکنی بیان ایدیور.

ولایات

ساقیزدن یازدقلرینه کوره، جزیرهٔ مذکوره‌نك (پالادار) قریه‌سنده حزیرانك اون ایکیسنده کویك ایلری کلنلرندن برینك اوینه خرسز کیروب، اوی صویدقدن صکره، او صاحبیله زوجه‌سنی دخی بیچاقله اورمشلر. او صاحبی بر ایکی ساعت صکره اولمش ایسه‌ده، اولمزدن اول ذاتا کویلی بولنان خرسزلرك آدینی سویلدکله، ایکی کشی توقیف ایتمشلر. مرقومك زوجه‌سی دخی تهلکه‌ده ایمش.

— «ترکی» نك آلدیغی معلوماته نظراً، کچن هفته یکرمی کشی قدر، مسلح و حقلرنده شبهه‌یی دعوت ایده‌جك بر قیافتده اولدقلری حالده، قلافات کوینه کیدوب، بشی قهوه‌ده اوطورمشلر، ودیکرلری کویك ایچنه طاغلمشلردر. مذکور کویده بولنان ایکی ضبطیه مرقوملرك کیملر اولدیغنی، و نره‌دن نره‌یه کیتدکلرینی صوردقلرنده، جواب کافی آله‌مدقلرندن، شبهه‌لری زیاده‌لشه‌رك، اهالینك دخی اتفاق

ومعاونتیله او کیجه اوراده قالمه‌لرینی سویلمشلر ؛ و بونك اوزرینه مرقوملر قالقوب ، یقینده بولنان بر کویه کیتمشلردر. ایرتسی کون (ایکی تللی) قریه‌سنك اهالئ اسلامیه‌سی قلفات کویی اهالیسنه مرقوملرك — کندیلرینی مسافرلکه قبول ایتمین — قلافات کوینی باصه‌جقلرینی خبر ویرمکله ، کویلیلر حکومته خبر ویره‌رك ، درحال کوچك چکمجه‌دن ایکی چاوشك معیتنده اوتوز ضبطیه سواریسی کوندرلمشدر .

مرقوملری اولیسی اقشام مسافرلکه قبول ایدنلر توقیف اولنه‌رق ، استنطاق اولنمقده ایکن ، اوجوارده بولنان منکشه کویندن بر چوبان کلوب ، مرقوملرك ایکی سودجی طوتوب ، جرح ایتمش ، واون سکز حیوان چالمش اولدقلرینی بیان ایتمشدر. بونك اوزرینه ضبطیه‌لر مرقوملرك ارقه‌سنه دوشمش ؛ ایکی یوز کشی قدر اولدقلری کویلیلردن مروی ایمش .

— صالی کیجه‌سی صباحه قرین ازمیدده یانغین ظهور ایده‌رك ، چارشینك اکثر طرفلری یانمش . واقع اولان زیان پك چوق ایمش .

ولایت غزته‌لرینك سرمایه‌سی — ولایت غزته‌لرینك مأمورینك مدحندن ، هر وقت هر یرده اجرا اولنان ، و بناء علیه تفصیله دکل ، ذکره بیله محتاج اولمیان بعض رسملرك — کویا شاعرانه — تفصیل واطناسندن ، وپایتخت غزته‌لرندن عیناً الدقلری مناسبتلی مناسبتسز مفصل بندلردن عبارتدر . بو اسکیدن معلوممزدر .

انجق بو دفعه بو غزته‌لرك بعضیسی بزم ستونلری عیناً آلوب ، درج ایتدکلری حالده ، مأخذلرینی بیان ایتمکده تنزل ایتمیورلر . بو قبیلدن اوله‌رق ، « روم ایلی » بر قاچ نسخه‌مزك « شوندن بوندن » قسمنده‌کی حکمیاتی — بعضیسنك بر قاچنی بر یره جمع ، و بعضیسنی ایکی یه تقسیم ایله ، مآللرینی بوزه‌رق — مأخذینی بیان ایتمکسزین آلمش ؛ « انقره » غزته‌سی دخی « روم ایلی » نك بو خرسزلغنه تباق اوله‌رق ، « روم ایلی غزته‌سنده کوریلان مقاله معنیدار و اربابنه دخی بر نصیحت یادکار (؟) اولمسیله عینا درج اولنمشدر . » مقدمهٔ بلیغه‌سی آلتنه بزم حکمیاتی درج ایلمشدر !

شوندن بوندن

بر منجم بر حکمدارك سودیکی بر جاریه‌سنك وفات ایده‌جکنی سویلمشدی ؛ تصادفا بر قاچ کون صکره جاریه اولمش . حکمدار پر حدت اوله‌رق ، منجمی جلبله : « سن هر کسك نه وقت اوله‌جکنی خبر ویریورسك ؛ کندیك نه وقت اوله‌جکسك ؟ شونیده سویله باقه‌لم . » دینجه ، منجم اعدام ایدیله‌جکنی آکلایه‌رق : « یلدیزمه باقیلیرسه ، سزدن ایکی کون اول اوله‌جکم . » دیمش . بو وجهله حکمدار کندی وفاتنك تسریع ایدلسندن قورقه‌رق ، منجمك اعدامندن واز کچمش .

— بر حکمدار وزراسندن بریله طاوله اوینارکن ، بر زارك عددنده شبهه ایدیله‌رك ، منازعه اولنورکن ، متقربلری سکوت ایدیورلردی . حکمدار : « سز سویلیك ، حقسز کیمدر ؟ » دینجه ، او آنده قپودن کیرن متقربلردن بری حکمداره « سز حقسزسکز . » دیمش ، حکمدار : « دن شمدی کلیورسك ؛ بنم حقسز اولدیغمی نه بیلیرسك ؟ » دینجه ، « چونکه سزده جزئی حق اوله ایدی ، وزراء اوتورانلر سکوت ایتمزلردی » دیمش .

— ناموسلی بر محکمه رئیسی کندیسنك اهمالی ، و اعضادن برینك طرفدارلغی سببیله ، بریسنك بغیر حق دعواسنی غائب ایتدیکنی کوره‌رك ، حریفی خفیا اوینه چاغروب غائب ایتدیکی مبلغی ویرمش ، و ایرتسی کون مأموریتندن استعفا ایتمش .

ایشته ، مأموریت وظیفه‌سی بویله اجرا اولنور .

انکلتره حکماسندن بری دیورکه : بر وقت عالمده فوق العاده ایی وفوق العاده فنا آدملر بولندیغنه اینانیردم . انسانلری طانیمغه باشلایه‌لی نه ایی ادملرك ظن ایتدیکم قدر ایی ، نه فنا ادملرك ظن ایتدیکم قدر فنا اولدیغنی کوریورم . ایی آدملرده قصور بولندیغی کبی ، جانیلرده دخی بعض اخلاق حمیده بولنور .

— دیکر بر انکلیز حکیم دیورکه : هر انسانده بر ایلك برده فنالق تخمی واردر ، انسان کاه ایلکه ، کاه فنالغه تابع اولور . بر ایلکی کوردیکك آدمه چوق امنیت ایتمه ، فنالغی ده کوره بیلیرسك ؛ کذلك فنالغی کوردیکك ادمكده مؤخراً ایلکنی کوره بیلیرسك . الحاصل انسان متغیردر ، اعتماده شایان دکلدر .

— آدم وارکه هیچ بر وقت کنج دکلمش کبی ، کنج وارکه هیچ بر وقت آدم اولمیه‌جق کبی کورینور .

— هیچ بر فنا آدم یوقدرکه بر قاچ کشی طرفندن ایی آدم ظن اولنه‌رق ، دوست اتخاذ ایدلمه‌مش اولسون ؛ هیچ بر ایی آدم یوقدر ، که بر چوق کشی طرفندن فنا آدم ظن اولنه‌رق ، بغض ایدلمسین .

— بعض ادملر هر کسه ایلك ایدرلرده ، کندی نفسلرینه ایدەمزلر . بونلر بر اولك دیوارینه آصیلوب ، اولك ایچنده کیلردن بشقه هر کسه وقتی کوسترن ساعته بکزرلر .

— کونش صباحکی لطافتی بتون کون محافظه ایده‌مز . هر شی ابتداسنده‌کی قوتی وقایه ایده‌میوب ، مرور زمان ایله غائب ایلر . بناء علیه هر وقت قوتلی اولدیغنی ایستدیکك شیئی لزومندن بر قاچ درجه زیاده قوتلی یاپمغه چالیشملی .

— هر شیئی بو کون یاپمغه چالیش ،

چونكه يارين ظهور ايده‌جك موانعى بيلمزسك.

— آز زحمتله قزانيلان شى طاتلى كورينور. چوق زحمتله قزانيلان شيئك قيمتى چوقدر.

— مال صاتلدقدن صكره، چوق مشتريلر ظهور ايدر.

— منفعت اساسنه مبنى اولان دوستلق صايلماز؛ فقط بو دورلو دوستلق استثنا ايديلرسه، قورقارم، عالمده دوست قالماز.

— اغريى قيابان كيسه‌سنى آچار.

— متشكره ويريلن شى فيئاتله صاتلمش، نانكوره ويريلن شى دكيزه آتلمش اولور.

بورسه

١٦ حزيران

		پاره	غروش
اسهام عموميه صباح		٣٥	١٣
اقشام		٢٥	١٣
الك يوكسكى		٣٥	١٣
الك اشاغيسى		٢٢	١٣
		سانتيم	فرانق
١٨٦٢	استقراضى		٠٧٨
١٨٦٥	«		٠٧٨
١٨٦٩	«		٠٦٧
١٨٧٣	«		٠٦٥
روم ايلى تيمور يولى		٥٠	٠٤٠
يوزده طقوزله يونان استقراضى		٠٠	٢٤٨
« سكزله	«		٢٣٨
لوريوم		٠٠	٠٦٦
			عثمانلى ليراسى
شركت عموميه		٠٧	٢
استانبول بانقه‌سى		٣٥	٢
اعتبار عثمانى		٣٠	٢
ترامواى		٢٠	١

آقچه فيئاتى

انكلتره ليراسى	١٠	١١٠
يكرمى فرانقلق	١٠	٨٨
نول ايمپريال	٠٠	٨٩
قره‌ميج	٢٠	٥١
مجيديه فرقى	١٠	١٠٣
بشلك	٣٠	١٠٦
متاليك	٠٠	١٠٧
ليراى عثمانى (باتيرله)	٠٠	١٠٠

اعلانات

معارف نظامنامه‌سى حكمنجه تأسيس واصلاحى مقرر اولان صبيان مكتبلرينه نمونه اولمق اوزره مقدما درسعادتك بعض مواقع مناسبه‌سنده بر قاچ مكتب كشاد ايدلمش اولديغى كبى، بو كره دخى لاله‌لى‌ده واقع وقف اوطه‌لرى بالتنظيم نمونه مكتبى اوله‌رق كشاد اولنديغندن، اولادينى بو مكتبه دوام ايتدرمك آرزوسنده بولنانلرك تاريخ اعلاندن اعتباراً اون بش كون تمام اولنجه‌يه قدر مكتب مذكور معلمنه مراجعت ايلرى لازم كله‌جكى جهتله كيفيت اعلانه ابتدار ايدلدى.

١٦ حزيران ٩٢

قاضى قريه‌سنده يغورتجى اوغلى چشمه‌سنده قنبور محمد اغانك اداره‌سنده بولنان اورته اويونى اشبو جمعه كونى «زور نكاح» نام اويونى و بر طاقم اينجه سازايله برلكده فوق العاده اجرا ايده‌جكلردر وپازار كونى دخى كونجلى يكى بر اويون اجرا ايده‌جكلرندن تشريفه رغبت بيوران ذواته اعلان اولنور.

كيمياى عضوى

اتمك، شكر، انواع شرابلر، آربه صويى، اسپرتو، سركه، بالمومى، صابون، كاغد، قوندره ياغى اعماله و بولده صنايعه دائر تعريفات عمليه، واودونلر ايله سبزه‌لرى چوروملكدن حفظ ايتمك اصولى و بوكا مماثل معلومات مفيده‌يى حاوى اولان بو كتاب بر بچق مجيديه فيئاتله حكاكلرده محمد افنديك باب عالى جاده‌سنده توسوناغا باغچه قپوسنده حسن اغانك دكاننده وبارده صاتيلير.

طوپخانه‌ده جهانكير جاده‌سنده ٧٨ نومرو ايله مرقوم درت حرم ايكى سلاملق وبر اوشاق اوطه‌سى بر آخور بر قيو وبر مقدار باغچه‌يى شامل نظارت كامله‌يى اولان بر باب خانه اهون فيئاتله سريعاً صاتيلق اولوب واستنديكى حالده ايجاره‌يه دخى ويريله‌جك اولديغندن طالب اولان ذوات درونده بولنان صاحبنه مراجعت ايلملرى.

١

قصيدهٔ بردهٔ مباركه‌نك غايت كوزل منظوم عربى فارسى وتركى شرحلريله صحابهٔ كرام واهل بيت عظامك بعض نعوت ومدايحنى واشعار ناديده‌يى شامل اولان (تحفهٔ عزيزيه) نام كتاب طبع اولنوب صحافلرده مصطفى افنديك ١٩ دكاننده بارقه‌ده وغزته صاتيلان محللرده ووزيرخاننده ٤٠ نومرولى طاطيوس مطبعه‌سنده برچاريك مجيديه‌يه صاتلمقده‌در. ذيلنده اولان ٤٧٩٥ عدد تاريخه مخرج اولانيدى تخميسى شايان مطالعه‌در.

ودخى ابوالفارضك قصيدهٔ تائيه‌سنك فرغانى شرحى ٧٠ ـ جورى تاريخى ٧ ـ هدايه ٩٠ ـ ردالمحتار ٢٨ غروش فيئاتله صاتلمقده‌در. مصنفك دست خطنك عينى اولان شيخزاده بيضاوئ شريف ايله برابر ايكى جلدى جمادى الاولك اوننده وايكى جلدى رجبك اخرنده وتكميلى ذى الحجه‌ده ويرلمك شرطيله طقوز مجيديه‌يه صاتلاجغندن طالب اولانلر محل مذكوره مراجعت ايتملى.

٠٢

حوا عيشه وام كلثوم خانملرك يكى قطعه اعلام شرعى موجبنجه نظارتده الاجقلرى اولان مبالغ معلومه‌لرك تسويه‌سيچون قاسم پاشاده جامع كبير محله‌سندن سپاهى فرنى جاده‌سنده كائن مرقومه‌لرك متصرف اولديغى يكرمى دى نومرولى بر باب بربر دكاننده اولان نصف حصهٔ شايعه‌سى بوندن اقدم مزايده‌يه ويرله‌رك ايكى بيك غروشده چيقمش وشهر جديد لاحرك يكرمى دردنجى كونى مزايده‌سى قرارى ويريلوب طالبنه فراغى مقرر بولنمش اولديغندن وقت مذكوره قدر زياده‌يه طالب اولانلرك اجرا جمعيتنه مراجعت ايلملرى.

١

فرانسه مشاهير ادباسندن (آلكساندر دوما) نك تأليف كرده‌سى اولان (سانتره) ترجمه ايدلمش اولان «مونته قريستو» حكايه‌سنك فيات اصليه‌سى باتنزيل تكميل يارم ليرايه باغچه قپوسنده حسن اغانك دكاننده صاتلمقده‌در.

٠١

صاحب امتيازى: ا. پاپادوپلوس